

| | | | |
|--|------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|
| Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) | Marque de fabrication I V E C O | Type 3 5 . 9 | Fiche d'homologation N° CH 3437 04 |
|--|------------------------------------|-----------------|---------------------------------------|

Constructeur FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino
 Identification sur la plaquette du constructeur "35,9" resp. "35,F,9" ou "35,OM,9"
devant le N° du châssis "ZCF C 355"
 Plaquette constructeur à droite, latéralement dans le compartiment-moteur
 N° du châssis à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
 Identification du moteur "6132.AZ.2C.0" ou "6132.BZ.2C.0" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre à
 Importateur principal IVECO (SCHWEIZ) AG., 8302 Kloten [huile
 Véhicule homologué ZCF G35 520 02 000 289

| | | | |
|---------------------|--|-----------------|---------------------------------|
| Châssis | | Moteur | 6132.AZ.2C.0 |
| Nombre d'essieux | 2 | Marque | FIAT |
| Direction | Nombre de roues 6 | Construction | en ligne |
| Transmission | mécanique, sur demande assistance hydraulique | Carburant | B |
| Nombre de vitesses | 5 | Refroidissement | eau |
| Frein de service | Entraînement sur roues arrière hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière | Alésage | 84,0 |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière | Cylindres | 1994 |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire | Puissance en kW | 59 (DIN) |
| Ralentisseur | s.d. sur l'échappement, non progressif | Bruit à l'arrêt | 75,0 dB/A |
| Contrôle 2 circuits | par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée | Silencieux | 1 pot 550 x Ø 170 mm |
| | | Mesure des gaz | CO = 1,6 % à 850 t/min |
| | | Déparasitage | OCE. annexe 8. chiffres 3+4 = D |

| | | | | | |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------|------------|----------------|
| Carrosserie | cabine | Poids | avant | arrière | total |
| Nombre de portes | 2 | Poids à vide | | | §) |
| Ceintures sécurité | av 4x4m (E) / B (E) ar | Charge utile | | | |
| Cafe | Rétroviseurs | Poids total | | | |
| Antivol | verrouillage de la direction | Poids garantis | 1500 | 2600 | 3500 |
| Nombre de places | 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre ar | Pneus | 175 R 16 C | 175 R 16 C | ++) |
| Dimensions §) +) | extérieur | Ply / bar | 6 / 3,75 | 6 / 3,75 | |
| Longueur | 4473/5513/6113 | Charge | 1500 | 2840 | |
| Largeur | 2000/2000/2000 | pour V max | 130 | 130 | |
| Hauteur | 2140/2140/2140 | Jantes | 5 J ou 5 1/2 J | x 16 | ++) |
| Porte à faux | av 848/ 848/ 848 ar 825/1465/1665 | | | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | Braquage Ø | Gat poids remorquable avec/sans frein | 2000 | | |
| | g 10700/12000/13000 | Garantie poids de l'ensemble | | | |
| | | Poids remorquable testé | 2000 (poids à vide du vhc.) | | |
| | | Charge garantie sur le toit | | | |
| | | Vitesse maximale selon le constructeur | 125 | | km/h |
| | | testée | km/h à t/min | au moteur | prise de force |

| | |
|--------------------------|--|
| Équipement | §) |
| Feux de route | HCR (E) |
| Feux de croisement | HCR (E) |
| Feux de position | A (E) |
| Feux rouges | R (E) |
| Feux stop | St (E) |
| Climoteurs | av 1 (E) 5 (E) ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av _____ ar 1 (E) |
| Feux de gabarit | av §) _____ ar _____ |
| Feux amers de brouillard | F (e) à gauche |
| Feux complémentaires | |
| Eclairage plaque | 2/ fixation spéciale exigée |
| Essuie-glace | 2/ balais _____ avec/ sans lave-glace |
| Avertisseurs | 1/ MARELLI T 12 EE ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|----------------------|-----------|--------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison | | |
| Marque et type | I V E C O 3 5 . 9 | | |
| Homologation | | | |
| N° | CH 3437 04 | | |
| Carrosserie | | | |
| Places | total 2 ou 3 | avant | 2 ou 3 |
| Poids à vide | sel. bulletin pesage | Carburant | B |
| Charge utile | sel. la carrosserie | CV-impôt | 10,15 |
| Poids total | 3500 | Cylindrée | 1994 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

+) Livrable sur demande avec ponts d'origine

| Dimensions | intérieur / extérieur | | intérieur / extérieur | | intérieur / extérieur | |
|-----------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|--------------|
| | AV | AR | AV | AR | AV | AR |
| empattement | 2800 | | 3200 | | 3600 | |
| longueur | 3040 | 5250 | 3500 | 5650 | 4100 | 6300 |
| largeur | 2080 | 2150 | 2080 | 2150 | 2080 | 2150 |
| hauteur | 400 | 2140 | 400 | 2140 | 400 | 2140 |
| porte à faux AR | 1550 | 1600 | 1550 | 1600 | 1800 | 1850 |
| <u>Poids</u> | <u>AV</u> | <u>AR</u> | <u>Total</u> | <u>AV</u> | <u>AR</u> | <u>Total</u> |
| à vide | 970 | 780 | 1750 | 1000 | 780 | 1780 |
| charge utile | 130 | 1620 | 1750 | 260 | 1460 | 1720 |
| poids total | 1100 | 2400 | 3500 | 1260 | 2240 | 3500 |

↔) Variante de pneus : 185 à 215 R 16 C 6 PR Load-Index min. 98, Speed-Index "N" (130 km/h)
 205 R 14 C 6 PR AV 1520 (3,0) AR 2900 (3,0) Vmax 130 km/h jantes 5 1/2 J x 14
 voies inchangées
 ou d'autres pneus équivalents selon ETRTO resp. la garantie du constructeur.

§) Pont : feux de gabarit AV = A (E) AR = ML CH 1 2204 02 Des bavettes sont obligatoires à l'arrière.
Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

30) Voiture de
livraison
(châssis)

I V E C O

3 5 . 9

CH 3437 04

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 10.02.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

- Silencieux : 2 pots; 550 x ø 180 "8581937"
360 x ø 140 "G 3212"
- Insonorisation : - cuve de réflexion sous le moteur (650x700 mm)
- cuve d'absorption sous la boîte de vit.(2 parties)
- capot pourvu de matériel insonore

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

| (E) Type du moteur | (F) Boîte de vitesse | (G) i-A | (H) au passage dB/A | (J) à l'arrêt dB/A | min-1 | (R) Remarques |
|--------------------|----------------------|-----------|------------------------|-----------------------|-------|---------------|
| 6132 | 5 | 4,45-5,85 | 77,0 | 75,0 | 3450 | ab) |

Emissions des gaz

| (E) Type du moteur | (F) Boîte de vitesse | (G) i-A | Emissions en g/km | | | (N) Ralenti CO | min-1 | Numéro-ATGE |
|--------------------|----------------------|-----------|-------------------|--------|--------|-------------------|-------|-------------|
| | | | (K) CO | (L) HC | (M) NO | | | |
| 6132 | 5 | 4,45-5,85 | - | - | - | 1,6 | 850 | |

Emissions de fumée

| (E) Type du moteur | (O) selon OCE annexe 3 | | | (O+P) selon ECE-24 | | | | |
|--------------------|------------------------|---|-------|--------------------|---|-------|-----|---|
| | b = | à | min-1 | k = | à | min-1 | k = | à |
| | b = | à | min-1 | k = | à | min-1 | k = | à |
| | b = | à | min-1 | k = | à | min-1 | k = | à |

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale